

# ЛУИМА СЭРИПОС

www.khanty-yasang.ru

Общественно-политическая газета

E-mail: luima@ugracom.ru

Основана 11 февраля 1989 года

24 марта  
2016 года  
№6  
(1120)



Н. Меров вӱрүмхури

Ты хурит Павел Кириллович Дунаев, вӱр ӱргалан мӱнӱщи хум,  
ос Татьяна Степановна Гоголева,  
мӱнӱщи округ Дума депутат-нӱ, пӱслым ӱлӱг.

Ты  
номерт  
ЛОВИНЬТӢН:

Кӱщай нӱ  
сапрӱни  
вӱрыглас

2

Тӱн вӱрим  
тӱйт тармыл  
касӱгыт

3

Ӳлалы ӱлнӱ  
посыӱ  
хӱтал

8

Соссаӱ  
мӱхум  
пормасыт

11

Мӱнӱщи  
лӱтыӱ  
ханищтӢн

15

# Ищхйпың утыт округ янытыл вос рӯпитасыт

**Губернатор нэ Наталья Комарова то́ва кӯщайт акван-атыгласанэ ос тән ищхйпың утыт ёт рӯпатаныл урыл потыртасыт. Ань элумхōлас савсыр документанэ туп нэпак-лōпсыт ул вос олсыт, тән ищхйпың утын хансавет.**

Таимāгыс тән тәнки наманыл ос сыресыр пōсаныл «госуслуга» намба округ порталт хултуңкве эрēгыт. Руш щирыл ты тēланыл «электронное Правительство Югры» намыт олы.

Тōнт мāхум савсыр вāрмаляныл ищхйпың утын пуссын хансавет ос тән тēланыл кӯщайтн вāңкве патавет. Тувыл таи емас, мāхум тәнки мāгсыланыл нētмил китыгланēныл порат, пусмалтахтын манос хаништахтын порат пуссын эрнэ нэпаканыл ищхйпың утыт акван-атым олēгыт.

Сав мāt хайтыгтым арыг документанэ ёт тотыглаңкве ат эрēгыт.

Ань 2015 тāl сыс округ янытыл 369 сōтыра элумхōлас «госуслуга порталн» хасхатасыт, 2014 тālт туп 103 сōтыра элумхōлас хасхатым олыс. Тамле тēлат информационный общество развитие намба Институтн ос уральтавет. Тән ань лāvсыт, Юграт олнэ мāхум кӯщайтн емщакв вāвет, таимāгыс Россия янытыл мāн мāv нилыт местат олы.

Тувыл мāхум пустагыл олункве ос

нēмат лōль вāрмалы тән ётаныл ул вос емталас, ўсхулыт, то́ва олнэ колыт видеокамерал щēпитавет. Мāшинат ос тамле утыл вāравет, тох матыр-āti лōль накыт тāра оснпатēгыт. Тамле вāрнудыт ГЛОНАСС лātңыг лāваве ос пуссын матыр вāрмалит спутник щирыл сунсыглавет. Ань тыг мус 6,5 сōтыра мāшинат ты утыл щēпитавēсыт.

Мāнь пāvлыт интернетыл ос вāравет. Ты тēлат мўсхалыг тотнэ мāгыс сапрāнит Юрий Ильич Торгашин ищхйпың утыт ёт рӯпитан Департаментыт кӯщай хум китыглавес. Школат хаништахтын нйврымт оценоканыл ань "электронный днев-

ник" щирыл сунсуңкве рōви. Тувыл мāхум лēккарыт палт талоныл винэ мāгыс ос ищхйпың ут хосыт хасылтахтуңкве вēрмēгыт. Округувт ўсытт ос мāнь пāvлың мāt олнэ 98 пўльницат пуссын ищхйпың утыл вāрим олēгыт, ос тох элаль рӯпитаңкве вēрмēгыт. Мāхум "Регистра-тура86.рф" лōпсвос хōнтēгыт, тувыл тәнанылн эрнэ лēккар вос хōнтēгыт ос тув хасхатēгыт. Хōтпа такви наме, паспорт ос телефон номере, медицинский полисэ госуслугат емщакв хултым ке олēгыт, тōнт тав талон тāра виңкв вēрми.

**Тамара  
МЕРОВА**

# Кӯщай нэ сапрāни вāрыглас

**Ханты-Мансийск ўст Наталья Комарова, округ кӯщай нэ, сапрāни вāрыглас ос савсыр кӯщайт тув вōвиньтālсанэ. Тән тот акв тēла урыл потыртасыт, руш лātңыл «коррупция» лāваве.**

Наталья Комарова мāхумн лāvыс: «2015 тālт мāн савсыр эрнэ нэпакыт хассўв ос сākкон пирмайтасўв, ань общественный организацият ос тыт олнэ мир кӯщайт рӯпатаныл уральтым онышункве патыяныл. Округ янытыл пўльницат, хаништахтын колыт ос олнэ колыт хумус ўнттавет, мāшинат яласан лēңхыт хумус пинавет

- тән китыглахтуңкве вēрмēгыт. Манасāвит олн тув холтсыт ос мўсхалыг рӯпатаныл вāрсаныл ман āти, мāхум тāрапаттыяныл. Ты рӯпата мāн таимāгсыл вāрилўв, миркол кӯщайт, кол ўнттын хōтпат ос мōт мāхум бюджетныл тāстым олныт ул вос тўлмантасыт».

Ань йильпи сākкон щирыл сав квартиран колт олнэ щēмьят

коланыл ёмашаквек щēпитан мāгсыл кāсың этпос олн атēгыт. Мāн округувт ты олныт «Югорский фонд» акванаты ос тувыл ты колыт мўсхалыг щēпитыянэ. Акван-атым олныт ул вос тўлмантавет, мори ул вос холтавет, общественный организацият ты рӯпата вāрнэ мāхум ос уральтаңкве патыяныл.

Елена Шумакова, общественный связь департаментыт кӯщай нэ, ты вāрмалы урыл потыртас. Тав лāvыс, тән общественный организацият ос округувт олнэ мир ёт ос акваг рӯпитēгыт. Ань мāхум телефон

хосыт свонитēгыт ос ты лōль нак урыл потыртēгыт. Тамле рӯпата урыл газетат, телевидения ос интернетыт акваг хансыглаве, округувт олнэ мāхум ты урыл сāvнув вос вāгыт.

Сапрāни оигпам юи-пāлт ляххал тотнэ мāхум тот акванатвēсыт ос «Стоп, коррупция» намба касылт нōх-патум хōтпат янытлавēсыт. Тамле касыл общественный департамент вāрыглас. Округ янытыл 40 элумхōлас хансум потраныл тув кēтыгласаныл.

**Людмила  
ТЕТКИНА**

# Округ олныт номсахтым халтыяныл

**М**аньполь этпос атхуйпловит хоталэт Мокруг губернатор Наталья Комарова сапрани вэрыглас. Кўщай нэ ос тав этэ рўпитан хотпат «Бережливый регион» вэрмал урыл потыртасыт.

Ман мавт олупса кўпнитыт ос емасыт вос олыс, тыммагыс ань социально-экономический развитие 2020 талын ос 2030 тал мус йильпи вэрмал щепитавес. Ты сапрани кина пōслын тōтап хосыт Москва, Краснодар ўст олнэ экспертыт ты рўпата урыл нётмил латың лавсыт.

Ман округувныл Сургут, Урай ос мōт ўсытныл кўщайт, савсыр предприятия рўпитан хотпат ос общественный организация махум хўнтлысыт ос танки ты урыл маныр номсэгыт, потыртасыт.

Округ кўщай нэ лавнэтэ щирыл, Югра мавт рўпатав тох щепитаңкве эри, арген

сака сав олн наскассыт ул вос холтаве. Тыммагыс рўпатав ищхипың утанув ўргалым оныщукве эрегыт. Манки рўпатав тох щепитаңкве эри, экономикав туп нōх вос яныгмас. Ты хотал мус ань округув янытыл ўсытыт ос павлытыт атсаткем тамле рўпата вэруңкве махум овылтахтасыт.

Сапрани олум порат ООО «Газпромнефть-Хантос» наппа ма-вōй нōх-винэ мат рўпитан хум Альберт Зубайдуллин, ты урыл ос потыртас. Тав лавыс: «Ты тэла

манавн сака мўсты, ты хосыт ман элалъ ак-вѣт рўпитаңкве кавсэв. Ман сав нётмил вэруңкве вэрмев, Югорский университетт хаништап щепитэв. Ма-вōй нōх-винэ мат хумус ман рўпитэв, тувыл хаништахтуңкве рōви».

Округ кўщай нэ потре щирыл, ты проект урыл ань атхатыглам махум сав емас латың лавсыт. Олупсав тōнт емаснувэг вэруңкве вэрмилүв, хунь ўргалахтым рўпатав вэруңкве патылүв.

**Николай МЕРОВ**

# Тан вэрим тўйт тармыл касэгыт



**Т**ы хурин пōслым ойка наме Андерс Бессеберг, тав олнэ матэ - Новегия. Биатлон мирхал Союзт сав тал мак яныг кўщайг олы. Ань ты этпост тав Ханты-Мансийск ўсн ёхталас.

Акв хоталт тав ляххал тотнэ колт журналист-махум эт хонтхатыглас. Тув няврамыт ос ёхталасыт. Акв агирищкве тав титыгласэ, тав округувт олнэ няврамытн маныр лавуңкв таңхи.

Андерс Бессеберг ювле лавыс, агитпыгыт мань тагыл касуңкв хаништахтэгыт

те, тан олупсаныл емас щирыл мины. Тан нэмхуньт наркотик наппа лōль тэрпи ат арталэгыт, лōль вэруңкв ат патэгыт ос емас хотпаг яныгмэгыт.

Няврам сат талэ тōвлын юи-палт матыр касылн хаништахтуңкв таңхи те, хоталэ номтэ паты, тув вос мины. Акв мат, эрың, тавен тарвтыңыг емты, мōт

ман вос мины. Такви вос тисхаты. Ос 15-16 талэ хунь тōвлы, тōнт ущ мак тавен эрнэ касылт вос касы.

Това мат няврамыт биатлон хаништахтуңкв овылтахтэгыт, ос 10 таланыл тōвлын юи-палт писалил ущ мивет. Мōт мат ос 16 таланыл юи-палт мивет. Ос ань емас, талэ-туве сыс патлуптаңкв ос ёсал хайтуңкв рōви. Туи тан «роликыг» лавнэ вати ёсал хайтыгтэгыт. Тэлы ос товтыг масэгыт, ёмашакв касуңкв хаништахтэгыт.

Ань няврамыт савсыр щирыл касуңкв хаништавет. Ты элыпалт ты тэлат ёлтўйтым ошвёсыт. Касың мат танти щирыл спортсмен-хотпат щепитыяныл. Ань ищхипың утыт, интернет, маныр эри, пуссын хансым олы.

Няврамыт касуңкв хаништан тренер-

хотпаныл хумус рўпиты, каснэ вэрмалит олнэныл порат тэрапаты. Емас тренер такви махманэ эт хотал палыт рўпиты. Тренерыг олукв ос кўпнит хунь. Овлэт спортсмен хайтуңкв хаништаве, тувыл лүве-нэвлетакыг ёмтэгыт, ёрыг паты. Талэ-туве сыс тан касуңкв хаништахтэгыт.

Ты яныг касылкапай касың тал Хантай-Мансийск ўст вэрыглаве. Мōтыт тал тах ат вэраве, Тюмень ўсн вантлэгыт. Ты тэлы ма янытыл сака малтып олыс, тўйт хот-толыс. Таиммагыс мōт элы хон мат биатлонист-махум нас вэрим тўйт тармыл кассыт. Ты норвежец-ойка Андрес Бессеберг ань лавыс, ман ўсувт щар емас касыл минас, тан патум тўйт тармыл кассыт.

**Валентина  
ВАСИЛЬЕВА**

# Мўй маҳум Нёрўйка павыл мус ялуңкве вōвавет

**Х**альўс район Саранпавылт ялпың хōтал нāлув-вāгылсасыт. Та хōтал сāv маҳум тот мўйлысыт. Сакв я вātат нēлолов сāлыңкол тўшталавес. Акв сāлыңколт «Рутил» нампa предприятие рўпитас. Кўшаиг тот Любовь Николаевна Филоненко, аги б̄парищ наме Попова, б̄лы. Тōнт ам таве рўпататэ урыл китыгласлум.

- Любовь Николаевна, «Рутил» нампa предприятие рўпитаңкве хунь б̄вылтахтас ос маныр рўпата наң вāрегын?

- 2011 тāлт ам «Мансийские оронимы Урала» нампa нēпак ловиньтаслум. Ты нēпак Татьяна Дмитриевна Слинкина хансытэ. Нёрўт маныр нам оныщегыт ос мāньциянунв тамле намыл манрыг пинсаныл, сāv пēs потыр, мōйт, ты нēпакт хансым б̄лэгыт.

Тōнт ам номсахтуңкве патсум, мōт мāt б̄лнэ мир нēранув урыл, пēs потрыт, мōйтыт ос мāньшит урыл вāңкве б̄с эри. Ты юи-пāлт ам мўй маҳум Нёрўйкан ялуңкве вōвуңкве патсанум. Тōва хōтпат нас нёрт нупыл сунсуңкве ялантэгыт, мōтаныт ныслуңкве тув минэгыт. Ос мōт хōтпат нёрўтныл хāпыл Саранпавыл мус я хосыт нāтылтэгыт.

Мāн тэлы порат



хўрум этпос ос туи порат хўрум этпос рўпитэв. Таквсы ос тўя порат тув миннэ лēңх āтим. Мўй маҳум Нёрўйка павыл мус тотыглыанўв, Саранпавылныл тув мус 90 вēрыста б̄лы. Та мāt ам мā-лōмт амки нупылум хансылум. Акв ўщлахтын кол тāн мāгсыланыл хот-щēпитаслўв. Ты элы-пāлт тот геологыт рўпитасыт, пāвланыл тот б̄лыс. Маҳум мōт мāн миыгласыт, ань туп коланыл хулытсыт.

- Хоты мāныл мўй маҳум нёр пāвылн ўщлахтуңкве эхталэгыт?

- Туристыт Белоруссия мāныл, Омск, Екатеринбург, Тюмень ўсытныл эхталэгыт. Округвт б̄лнэ маҳум нёрўт сунсуңкве ос тот ўщлахтуңкве тув б̄с ялантэгыт. Нягань ўсныл, Ханты-Мансийск ўсныл туристыт кāсың тāl эхталэгыт. Саранпавылт б̄лнэ маҳум тув б̄с вōвиньтāлыанўв. Акв элумхōлас Нёрўйка павылн ялнэтэ мāгсыл акв сōтыра 700 солкōви ойты. Маҳум ўщлахтын хōталт āлпыл мāшинал тув тотыанўв, акв эт тот хўлэгыт ос мōйтыт хōтал итипāлаг ювле эхтэгыт.

Саранпавылт б̄лнэ щēмьят ўщлахтын базат намхōталаныл янытлан кастыл атхатыглālэгыт. Ты маҳум тув тотыанўв, тāн акв манос кит хōтал тот б̄луңкве вēрмēгыт.

Ам касың тāl Ханты-Мансийск ўсн «Югра-Тур» ос «Товары земли Югорской» суссылтапыгн вōвиньтāлавам. Тот ам б̄с суссылтап щēпитэгум, амки рўпатам урыл потыртэгум ос маҳум нёрн ўщлахтуңкве вōвиянум. «Союз турпредприятий Югры» нампa организация эт рўпитэгум. Округвт хоты мāt ўщлахтуңкве рōви, тот рўпитан хōтпат ты урыл акваг потыртэгыт.

- Любовь Николаевна, 2012 тāлт «Горными тропами Священного Урала» нампa проект мāгсыл олныл майлувēsын. Ты олныт хумус холтасанын?

- «ЮграТур» нампa суссылтап рўпитам порат «Этнографическая программа для семейного отдыха» нампa номинацият ам нōхпатсум ос 750 сōтыра солкōвил майвēsум. Ты олнытыл ам яныг мāшина ос спутниковый телефон б̄втсум.





Ань ты машинал муй махум нёрн тотыглыанув. Турист хунь нёрыт нупыл минэгыт, ты телефон ёт выгыт. Та мат сотовый связь ат рупиты. Махум тув тотыглым манавн телефон оныщукве эри.

Саранпавылныл нёрн миннэ лёнхув Сукырья павыл тара мины. Тот муй махум Галина Николаевна Ларионова ёт хонтхатыглэгыт. Тав маньщи пёс йис вэрмалит пуссын ваганэ. Галина Николаевна маньщи пёс олупса урыл муй махумн потырты, ос савсыр пёс пормасыт суссылты. Тув мот маныл ёхталан муй махум тотыглыанув, ты вэрмалил тан тай сака пумшалахтэгыт.

2012 талт туристический фирмат рупитан махум Москва, Санкт-Петербург ос мот усныл ман палтув ёхталасыт. Тананыл Нёройка павыл мус ос Сукырья павылн тотыгласанув. Ты элы-палт ос катыл хурит послан махум нёрыт мус ялуңкве вовиньталсанув. Тонт 22 элумхолас нёрыт послуңкве ёхталасыт. Тан пуссын Нёройка намба павылт олсыт. Тонт катыл послам махум Россияныл ос мот хон маныл тыг ёхталасыт. Кит хотпа

Франция маныл ос акв хотпа Чехияныл ёхталас.

- «Рутыл» намба предприятият сав хотпа рупиты?

- Ам нила арыгкем тал рупитэгум, ты предприятие амки вэрыслум, нэпакыт щирыл ам амккем рупитэгум. Муй махум нёрн тотыглаңкве ат манос хот этпос сыс туп вёрмёв, мот порат тув лёнх атим. Тыи магсыл рупитан хотпатн тал сыс олн ойтуңкве ат вёрмёгум. Ущлахтын пора хунь ёхты, ам Саранпавылт олнэ махум рупитаңкве вёвиянум. Галина Ларионова ёт потыртахтэгум, тав ам ётум акваг рупиты.

- Любовь Николаевна, махумн нёрыт суссылтым олн сэлэгын?

- Ань ман палтув туристыт ёхталэгыт кос, тувыл сав олн сэлуңкве ат вёрмёв. Нёройка павылт йильпи олнэ колыт унттуңкве эри. Норыт, партыт тув тотуңкве, колыт унттуңкве ос сав олн эри. Тасавит олн ман ат оныщев.

Саранпавыл мус емас лёнх ос атим. Тэлы порат машинал яласан лёнх вэрыглаве, муй махум танки тыг ёхтуңкве вёрмёгыт, тувыл лёнхе сака хоса. Туи порат сат хотал

сыс туп кит щёс вертолёт тыг ёхталалы. Това муй махум тыи магсыл тыг йиңкве сака ат касашёгыт. Яныг вит порат нэиңхэпыл тыг ёхтуңкве рёви. Тувыл 2015 талт Саранпавыл мус нэиңхэпыт ат яласасыт. Тонт муй махманум нёр нупыл ялуңкве аты вёрмысыт, Нёройка аты касаласаныл.

- Павылт рупитан миркол кущайит нанын нётэгыт?

- Тан ман ётув ат рупитэгыт, аты вагыт, манхурип рупата вэрёв. Районный мирколт рупитан хотпат аномн нётэгыт. Районувтпредпринимательхотпат магсыл ос савсыр программат олэгыт. Акв тал ам нэпаканум тув кэтыгласанум, тувыл 600 сётыра солкёвил майлувёсум. Ты олныл ам савсыр эрнэ пормасыт, хэпыт, палаткат, хуйнэхургыт ёвтсум. Ань ман палтув ёхталан туристыт нёрныл я хосыт лонхаль натылтаңкве вёрмёгыт.

«Союз турпредприятий Югры» ёт ман ёмашакв рупитэв. Рётың юсвой этпост тан суссылтап Ханты-Мансийск уст вэрыгласыт. Округвт хоты мат ущлахтуңкве рёви, касың элумхолас

тот пумшалахтуңкве ань вёрми. «Рутыл» предприятие урыл тот ос пуссын хансым олы. Та организацият рупитан хотпат аномн сака нётэгыт. Ань манхурип йильпи сакконыт пирмайтавет ос маныр программат олэгыт, аномн акваг хансыглэгыт. Савсыр ханищтапын Ханты-Мансийск усн акваг вёвиньталавем. Туризм щирыл рупитан департамент ос ёмашакв нёты, ам тув ос свонитэгум, китыглахтэгум. Тувыл «Югра-Тур» ос «Товары земли Югорской» суссылтапыг рупитан порат савсыр ханищтапыт вэрыглавет, тув ам ос акваг ялантэгум. Тот эрнэ вэрмалит, йильпи сакконыт урыл потыртавёв, рупатав хумус мусхалыг вэруңкве ханищтавёв.

- Любовь Николаевна, ос манхурип рупата вэруңкве элалы номсэгын?

- Овлёт Нёройка павылт йильпи олнэ колыт унттуңкве эри. Тувыл Сукырья павылт акв пёс кол ёвтуңкве ос тот музей вэруңкве таңхёв. Сосан махум пёс пормасын олнэ тах акван-атыанум ос муй махум тув тотыглаңкве патыанув.

**Людмила  
АЛГАДЬЕВА**

# Мā-витув ос вōруянув ўргалавет

**Мāн округув янытыл сāv мāt ўргалым ънъцавет, рущ лātңыл тāн лāвавет – особо охраняемые территории. Ханты-Мансийск ўнлын мātэ ъс ўргалаве, ты мā «природный паркыг» ълы, «Самаровский чугас» нам ъныщи.**

Мāньполь этпост ты парк вāрима пāsныл 15 тāлыг ъмтыс. Овыл щѣс 1984 тāлт ўст ълнэ мāхум акван-атхатыгласыт, тāн ты потыртахтасыт – ты мā ўргалаңкв эри, тōнт ты 420 гектар сāvит мātэ природный паркыг хассаныл.

Ты мā янытѣт сака урамың, лāвѣгыт, Ханты-Мансийск ўс сāt яныг урам тармыл ўнттыма. Ос вōре сака ъмас, 44% сāvит ййвыт - пуссын ўльпат. Тōва ўльпатын пāртлōмтыт нѣгвѣсыт, тот хансым ълы, ййв манах тāl янытыг ълы. Тōват атсāt тāлыңыг ты ѣмтѣгыт.

Ань ўс мувлахи ълнэ вōрт нѣматыр вāруңкв ат рōви – ййвыт сāгруңкв, порс пāхвтуңкв. Вōрт ѣмыгтан мāгыс лѣхъясыт вāримат, мāхум вōрн сака ул вос щалтѣгыт, хōт-ати мори ул вос ѣмыгтѣгыт.

Атхуйплов тālэ тōвлум кастыл «Самаровский чугас» нампа колт рўпитан мāхум яныг сапрāни вāрыгласыт. Округувт мā-вит, вōр ос вōруянув ўргалан мāхум акван-атыгласаныл, вāрнэ рўпатаныл урыл пуссын тот потыртасыт, халанылт ханищтахтасыт.

Евгений Платонов, мā-вит ўргалан округ департаментыт кўщаиг ълы, тав атхатыглам мāхумн тох лāвыс: «Мā-вит ўргалан мāхум сака ѣмас рўпата вāрѣгыт. Тōват олн тāl тох та рўпитѣгыт. Ань рўпатан мощ мōт ширил вāруңкв эри. Хумус вѣрмегын, ань нāнти олн сэлән. Ты элы-пāлт тох ълыс, манах олн нāнан эрыс, округ мирколныл майлу-весын. Ты йист ълупсав мōт нупыл та минас.

Ты 2016 тāl нāврамыт янытлан тāлыг лāввес. Ты тāl сыс нāнан тāн мāгсыланыл сāvсыр пўмыщ вāруңкв эри. Тāн вос вāганыл, мā-витув хумус ўргалаңкв эри. Ўст ълнэ нāврамыт ос вōрн аквписыг вос тотыглавет, тōват вōр урыл щар нѣматыр ат вāгыт.

Вōр урыл потыртан порат тōва хōтпат ўйрищит наманыл, вōруит наманыл, ййвыт акван-тѣлыгтыяныл, лўльсаң лāвияныл. Тамле хōтпат ты рўпатан виңкв щар ат рōви. Тāн мāгсыланыл ханищтапыт вāрыглаңкв эри, тот вос ханищтавет».

Вōруянув ўргалан вāрмалы урыл тāн ъс потыртасыт. Кāсың этпос тāн матыр йильпи рўпата вāрѣгыт. Тāl котиль этпост тāн янгуит ѣмыгтан лѣхъясаныл уральтасаныл, ань ос мори ўнттым тѣрнялит хотыганыл.

Ювле хультум этпос сыс вōруит, витуит ўргалан управление-

колт рўпитан мāхум янгуит ѣмыгтан мāt уральтасаныл. Тāн ѣмашакв щѣпитым нѣлолов мā вōрт хōнтсыт. Тот браконьер-мāхум сāv янгуит алмыт ос хот-нуйманыл. Ўй нѣвыль пуссын ѣт-виманыл ос лāгланыл тот вущкасаманыл.

Ты тāl ъвылтахтам пāsыл 65 хōтал сыс вōруит ўргалан мāхум округув янытыл яласасыт ос вōр колыт уральтасаныл. 57 тѣрняль хōнтсыт, хўрумсātтем хōтпа пувыгласаныл. Акв охотник пуввес, тав 5 нѣхыс алыс, мощѣрт сутытаңкв патаве.

Ань ты рўпата вāрнэ мāгыс округув янытыл 30 инспектор-хōтпа рўпитѣгыт. Тāн ищхйпың утыл ѣт-майлавет. Та утаныл пуссын пōслы ос хансы, хоталь инспектор хōтпа ялыс, манах щѣс тот ълыс, маныр нѣпак хансыс. Тав спутник тāра уральтаве. Акв мāt тав щѣстем те лўолис, тав ѣтыл титыглаңкв патаве, манрыг акв мāt сака хоса ълыс, манаре тот вāрыс.

Ань мāн округувт тит государственный заповедникыг рўпитѣг – «Малая Сосьва» ос «Юганский». Нила природный парк – «Нумто», «Кондинские озера», «Сибирские увалы», «Самаровский чугас», 11 - ты «природный заказникыт» ос 7 - ты «памятник природы». Тāн сака ѣмашакв ўргалавет ос акваг уральтавет.

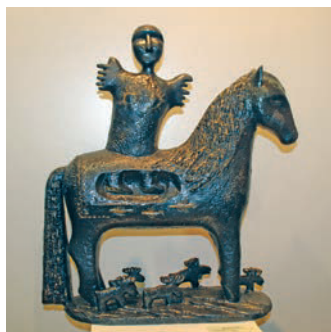


Т. П. Меркушина, тав мā-витув ўргалан мāt рўпиты

**Валентина  
ХОЗУМОВА**

# Мāщтыр Эква кāтыл вārнутанэ суссылтавёсыт

**Ханты-Мансийск үст өлнэ Государственный художественный музей колт «Наследие Югры» выставка рӯпитаңкве ӧвылтахтас – мāщтыр Эква Галина Михайловна Визель кāтыл вārнэ утанэ тот суссылтавет.**



Музей колт 150 арыг пормас - рāктныл, кумысканыл манос керамиканыл вāрим сāвсыр аныписыт, хорамың вāзат, товлың үйит, вōруй ос хўл хурит колкан янытэт тўщталавёсыт, тōват пасан тармыл пинвёсыт, тōват ос колнор онтсыл тагталавёсыт.



Янас колнакн атым пормасыт Галина Михайловнан тох намаявёсыт: «Боги и духи». Тав мāньщи ос ханты хорамыт пōслыс, мōйтанувт ос эрганувт ўлылан Нāй-Отыранув хурииг (декоративный скульптураг) вārманэ: «Мир-суснэ-хум», «Мать Калтащ», «Небесный конь», «Дух воды», «Дух леса» ос мōт сāв хурит. Тав лāвме щирыл, «элумхōлас-вōруй-товлың үй» пуссын акв ляпат ӧлэгыт. Нуми Тōрум, Мā тармыл ос Мā ёлы-пал тāн ты ёңхияныл, нэмхуньт ёл ат пōйтсэгыт, сома лāкв хосыт та яласэгыт.



Галина Михайловна яңк нāтнэ этпос 14 хōталэт Тюмень үст самың патыс, тот яныгмас. Атятэ Михаил Захарович Симбирев яныг хōнтыт патыс. Оматэ Анна Александровна райкомт рӯпитас. Школа āстламе юи-пāлт Омск



үст медицинский училищат ханищтахтас. 1964 тāлт училище āстластэ, Ашхабад ўсн рӯпитаңкве кётвес. Тот тав сāвсыр пўмыш, хорамың пормасыт кāсалас, художественный училищат ханищтахтункве номылматас. Ташкент үст П.П. Бенъков нампa училищат ханищтахтас. Ойкатэ Александр Георгиевич Визель ёт тот акван-хōнтхатасыг, а к в а н - м и н а с ы г. Аги-пыг янмалтасыг. Сāв тāл акв ёт рӯпитасыг, сāвсыр пормасыт, хурит вāрсыг. Вāрум пормасанэн сāв ўсытыт суссылтāлсанэн.



1981 тāлт Галина Михайловна колтāглэ ёт Тюмень вāнтлыс. 1983 тāл пāсныл тав область янытыл яласаңкве патыс. Ханты-Мансийский округ ос Ямал мā янытэт яласастэ, соссаң мāхум ёт вайхатас, тāн культураныл ханищтаңкве патыстэ. 2002 тāлт тав Российский Академия Художеств пāлыл Серебряная медаль пōсыл майвес. Акв та тāл

тэн ойкатэнтыл Ханты-Мансийск ўсын вāнтлысыг. Та пāсыл тав Искусство Центр колт нāврамыт ханищтым рӯпиты.

Выставкан 500 арыг хōтпа ёхталас. Округ губернатор Наталья Комарова ты Эква янытластэ, сāв ёмас сымың лāтың тавен лāвыс. Выставка мāньполь этпос 17 хōталэ мус рӯпитаңкве паты

**Светлана  
МАТВЕЕВА**

# Элаль ӧлнэ посың хӧтал маґыс пӱрлахтасыт

**П**ӕс махманув акваг ӕтпос яныгман порат уйхул алыгласыт манос пӱрлахтасыт. Ос янас ӕтпос пӱрлын вӱрмалъ ам ат вӱщиньтасум. Атам титыгласлум, тав ос лӱви, маӆ Сакв махум, тох ат вӱрыгласӱв. Ань Ханты-Мансийск ӱст 2011 тӱл пӱсыл «Тӱрум Маа» музейт «Тылащ пори» ӕтпос пӱри вӱрыглӕгыт. Тув сӱв мӱй махум вӱвӕгыт.



Ты тӱл маӆполь ӕтпос нӕлоловхуй-плов хӧталт ӕтипӱлаг махум тув мӱйлункве вӱвиньтӱлсаныл. Овлӕт нӱврамыт маґсыл касылытӱлсыт. Агирищит, пыгрищит маӆ суныт ӱлттапоргысыт, тӱщтым ййвн лӱкв пӱхвтысыт. Аква пораттатем пӱмышӱ олӱс. Осыӆ квӱлыгн тит пӱлыл махум пӱхтӕгыт, аква палт агит, мӱт палт пыгыт, я-ты тит-тыт та хартияныл. Тот ӱлум агит, нӕт пуссын тув квӱлапасыт, квӱлгын пувумтахтасыт ос пыгыт тӱнти нупыланыл та хасумтасаныл, нӱх та патсыт.

Ос ань ущ ӱвыл щӕс ӱмпыт тув тотыглавӕсыт, тӱн сунын тӕравет, ӕхтум мӱй махум яласасыт. Амквет татем нӕтнӕт, ӕмасыт, ӱтраныл - нӱяныл лӱтӆын хӱнтлӕгыт. Сунаын тащир вӱрим ӱлы, миннӕ хӧтпа сун патан юил лӱлӱмты, та тотаве. Нӱврам сунын ӱнттыгпаве, тащир хӱйтатӱлаве. Кӱсӱаӆ хӧтпа вӱрмыс олн ӱйтӱл ӱмпыӆ суныл ялуӆкве.

Я - ты, тувыл сӱӆквълтап сӱй сумыллас, ӕхтум мир сценалапан вӱввӕсыт

ос музейт рӱпитан хӧтпат ты пӱрлахтын вӱрмалъ урыл потырта-сыт. Сӱв мир халыл акв-туп аква щӕмья нӕглыс, агирищкве омаге-ӱтяге ӕтпос урыл титыглыге, ты мус тулӕвлыл нӱӆхалъ хулты. Омаӆн лӱввес: «Айкве, ӕтпос нупыл тулӕвлыл такталаӆкве ат рӱви, тулӕвлын аґмыӆг ӕмты». Тав рохтыс ос титыглахты, хумле ӕмты. Омаӆн тув ротмалтавес: «Ул пилӆн, ӱвыл щӕс ӕтпос акин ат кантмаяве, наӆ хунъ вӱслын». Тох ӕмантым, потырымтӱн ӱкваныл колн ӕхтысыт, пасан вӱтан ӱнттвӕсыт, тӕпӱялаӆкве патсыт. ӱвияныл хотьютын рӱтащлаӆкве патвес, вуйкан кувщил масхатам хӱрум пыг ӕхтысыт. Тӱн хӱл алыщлан сӱт вӱвсыт, уйхул кӱтын паттын сӱт вӱвсыт. Туитаквс ят алгалъ сӱв хӱл вос талы, вӱранув сӱв уйхулыӆгыт вос ӱлӕгыт.

Тувыл щар мах пӱрлахтын маӆ яныгпӱла ӕкват, ӱйкат минасыт. Тот пасан тӱйтыл вӱрим олӱс. Пасан вӱрсыт, тӕнут ӱнттысыт, исум щӱй пинсыт. Тимофей Алексеевич Молданов ханты лӱтӆыл пӱйкжас, ӕлаль ӱлнӕ

посыӆ хӧтал, ӕлаль ӱлнӕ нотыӆ хӧтал вӱвыс. Ты мус ййв маӆтыл тӱйт нӱӆхалъ пӱхвтащлас. Пӱйкжӱн лӱтӆане пуссын вос хӱлавет, тав микрофоныл вӱрыглавес, тамле суиӆищхыпӱӆуткве. Ты ӱлы-пӱлт, хӧтыл Зоя Никифоровна Лозямова нӱнил сӱлы хурит вӱрыс. Та сӱлыквет к а с а и л м а н и г я к т в ӕ с ы т о с ӕ х т а л а м м а х у м ӱ с в о с т ӕ г ы т.

Пӱрлахтын маӆныл хунъ яныг махум ӱстысыт, ӕлаль концерт олӱс. Искусство центрыт ханищтахтын агит ййквсыт. Л.А. Алфӕрова, яныгкӱщайпалт советникиг рӱпитан нӕ, Валерий Михайлович Шульгин ос Рудольф Васильевич Меро вӱнитласаге ос пӱсыл мӱйлуптасаге. Ты пӱс руц лӱтӆыл тох хансым ӱлы – «храни-тель традиций». Тӕн матыр маӆщтырлан семинарн акваг вӱвиньтавӕг, тот тӕн сӱгырхатӕг, ӕргӕг. Нӱврамыт ӕвтыт, нӱлыт вӱруӆкве ханищтасанӆн. Ос музей маґсыл тӱпыт, товтыг, ӕвтыт, маӆ суныт вӱрсыг. Валерий Михайлович Ямал маӆныл маӆылат порат

тыг ӱсн ӕхтыс, тыт акваг ӱлы, руц рӱпатат рӱпиты. Ос такви ханты вӱрмаляӆнӕ хот ат ӕрувласанӕ. Рудольф Васильевич Хӱльӱс районныл Хӱрыӆпӱавыл ӱлы, тыт музейт матыр вӱруӆкве ӕри, тав акваг вӱвиньтаве.

Юв миннӕ махум ӕлн исмитыл, щӱил айтвӕсыт. Атыӆ нӱнил тыттвӕсыт. Нӱнӆ тот музейт рӱпитан нӕквет рӱктыл пӱщгим кӱрт тӱнти вӱрӕгыт, сака ӕмас, лапум нӱнит вӱруӆкве хӱсӕгыт. Сӱлы нӕвыль исмит манка сыртӱпыл мощ тӱртыяныл, тащир акв-туп пӕс махманув хумус колас пӱйтыгла-сыт. Исмитаныл сака атыӆ, руц махум титыглахтӕгыт, хумус тох пӱйтаве. Лӱвӕгыт, сӱлы нӕвыль ман тамле хунъ вӱиӆ. Тӱн ювле лӱввӕсыт, сӱлы нӕвыль вӱй тӱл хунъ ӱлыглы, тав ӱс сӱв вӱй ӱныщи.

Ань махманув пӱрлахтаманыл юипӱлт Тӱрмув ӕмас ӱлнӕ хӧтал вос вӱри, тӱягыныг вит ул вос ӕмты, уйхул яныгман ма вос хӱнты. Мир пуссын пус кӱт, пус лагыл вос ӱлӕгыт.

**Галина  
КОНДИНА**

# Тұлыглапыт урыл потыр

**Б**елоярский район Касум павылт музейт рұпитан хөтпат савсыр мүй махум акван-атыглаалсаныл. Тән тот пёс йис тұлыглапыт овылтыт потыртасыт. Махум ёт Алсу Назырова, Касум павыл кұшай нё, ос Людмила Алферова, губернатор ваңын хум палт советникыг оlnэ нё, пащалахтасыг ос тамле пёс ёнгилыт хумус ёлаль тотуңкве ёри, ты овылтыт пуссын потыртасыт.

Мән ваглұв, хоса порат соссаң махманув Ый йикуңкве ат таратавёсыт. Тән тұйтыглахтым Ый йиквсыт, таимагыс ань маңылат пыгыт сав пёс накыт ат ваганыл. Ту-выл ань тох олы, ёлаль оlnэ посың хөтал магыс, так номт ошнэ магыс хантыт, маңышит ёлаль кисхатуңкве патсыт. Ёлнаң пёс махманув Ый йиквгыласыт, пуссын Най-Отыранув кастым, ащойканув, опанув тувле нупыл номтаныл такмалтым ёлаль олсыт.

Ань пёс вәрмалит ванэ хөтпанув мощчамёгыт, хотьютныл, маныр китыглаңкве маңылат соссаң махум ат ваганыл. Ос тұлыглапыт щар ул вос соймысыт, Касум павыл музейт рұпитан нёг Елена Федотова ос Марина Кабакова «Театр берестяных масок» намба проект щёпитасыг. Касум павылт оlnэ пыгришит атсанён ос яныгпала

хөтпат ёт савсыр пёс ёргыт, йиквыт, ёнгилыт ханищтаңкве патсыт. Тёнатён Андрей Александрович ос Татьяна Филипповна Ерныховыг ёкваг-ойкаг нётсыг, сав ёргыт, йиквыт, ошхуль вәрнэ касыт ханищтасыт.

Та щирыл ханищтахтым ты махманув «Апщи» намба маңь спектакль щёпитасыт. Тувыл тән «Культурная мозаика малых городов и сёл УрФО» касылт кас-сыт ос тот нёх-патсыт. Төнт Тюмень үст оlnэ «Культура» намба мирн нётнэ фонд палыл оlnэ нётмилыл тастувёсыт. Ты фондты Елена ос Геннадий Тимченко пуңкототг. Тён Россия янытыл культура савсыр тэлат ёлаль тотнэ хөтпатн акваг нётг. Ос мөлты округувт тән хұрум проект ёлаль тотнэ магыс арталасыг.

Акван-атхатам махум ань лавсыт, ёрың ты спектакляныл хосыт тұлыглахтын порат



суссылтан пёс накыт маңылат пыгытн ём-щакв ханищтавет ос ёлаль тотавет. Яныгпала хөтпат туп таи лавёгыт, ты тұлыглапыт сака тарвитың ханищтаңкве, ань маңылат пыгыт хан-ты латың ат вагыт. Матыр ошхуль вәруңкве, йиквуңкве тән молях ханищтахтёгыт кос, ос йис махум Най-Отыр ёрганыл, мөйтаныл тара ат торгмтахтёгыт. Тән май пуссын щёс арыг-кем ёргавет, пөикщавет. Ань хөт тамле ванэ хөтпа хөнтуңкве.

Сартын 1990 талытыт пёс ёргыт, мөйтыт ванэ хөтпаг Пётр Иванович Сенгепов ос Пётр Иванович Юхлымов олсыг. Төнт Ый йиквнэ порат тән кинан пёслыглавёсыг. Төнт пёс накыт ёлаль кинсуңкве Татьяна ос Тимофей Молдановыг овылтахтасыг. Тён ань исторический наука сас учёный-хөтпаг, тёнатён яныг пұмашипа латың лавуңкв ёри. Ань туп кина сунсым тувыл ханищтахтуңкве ос ляпат ханты латың ванэ хөтпа ёт акваг рұпитаңкве ке, тащирыл ёлаль ты вәрмалит тотуңкве рөвёгыт.

Ханты-Мансийскат тұлыглапыт урыл акван-атым архив ёт Тимофей Молданов рұпиты, маңышит палт ты вәрмалит Светлана Попован, маңыщи учёный нён, ханищтавет. Тён ты тэлатён акваг ёлаль тотуңкве ке патёг ос яныгпала хөтпанув оlnэныл сыматыр потыртёгыт ос суссылтёгыт, мән пёс тұлыглапанув иң хотта мус олэгыт.

Светлана Демлюга, Тюмень үсныл ёхта-лас, тав ос Тимченко намба фондты рұпиты. Нё овыл щёс тұлыглапыт овылтыт хұнтамлас ос тувыл «Апщи» спектакль сунсыс. Тавён тьи сака мұстыс ос нё лавыс: «Ты пёс культуран нанан ёлаль тотуңкве ос мөт мирыт пұмшалаңкве сака ёри. Касың ёлумхөлас аг-тым, пөйкшим так номт вәри ос ёлаль олы, тувыл хотты хөтпа щань латың ваг ке, төнт та мире культура ёлаль то-туңкве ёр хөнты. Хантыт ос маңышит палт акваг щирыл ёлаль вос олыс».

**Тамара МЕРОВА**



# Пёс накыт элаль тотнэ хум

**Николай Анатольевич Тасьманов ханты нёмса хум, тав ййвныл савсыр пормасыт ёрги, «Народный мастер России» нам оныщи. Молты талт Николай Тасьманов «Славим человека труда» округ касылт ййвныл пормасыт вярнэ номинацият китыт места вис.**

Тав Касум павылт олнэ музейт рупиты, агиришит ос пыгришит пёс йис вярмалитын ханищтыянэ. Мён ань сáлыл каснэ ялпың хоталт акван-хонтхатыгласмён ос тав такви урёт потыртас.

2010 талт Николай Анатольевич Югорский государственный университет áстлас, тот мавит ўргалан ос туризм тэлат ванэ хотпаг ханищтахтас. Тувыл юв ёхтумёт, музейт рупитан коньпал, такви самын патум матэн мўй махум тотыглаңкве номылматас. Овлэт тав Касум павылт ляпат ёмас ма хонтыс. Тот хул алыщлаңкве, воряңкве ос сáлы ўрнэ ма воруңкве вос робыс.

Николай Анатольевич лавыс: «Хосат тагыл каңкум такви сáлыянэ ты мат ўргаласанэ. Тав Касумныл Амня я хосыт алгаль 20 вёрыстат олы. Ам ань ты ма аренда щирыл вислум ос община магыс нэпакыт атсанум. Проект-декларация нэпаканум куцайтн хоса щёпитавёсыт, овлэт тан хасхатнэныл магыс 120 сotyра солкóви ойтуңкве вовсыт. Тувыл яныгсат сotyра солкóви лавсыт ос ётыл атпан сotyра солкóви ойтуңкве потыртахтасўв.

Атам такви сáлы ўрнэ матэ тыгыл 50 вёрыстат олы, тув махум тотыглаңкве тарвитың. Ос вим мав

мощ ляпат олы, тот ман каңканум, рутанум ёт олэв, рупитэв. Ань йильпи кол ўнттуңкве ос сáлы пўсас воруңкве тот патэв. Йильпи ман тотнэ сáлыт овлэт китхурум тал пўсас кивырт оныщуңкве эрегыт. Матахмат сáлыл акимн Владимир Данилович Тарлинын мивем. Тав Наталья Егоровна экватэнтыл тув тах вантлэг ос тот ворколт олуңкве патэг. Тэн Касум совхозт №9 пиркатат сáлы ўрнэ колт акваг рупитасыг. Экваг-ойкаг павылт олуңкве щар ат таңхег ос ам тэнатэн амки палтум вовсагум.

Тувыл «Нумсанг ёх» стойбищан ялантан пыгыт аномн ос нётэгыт, ам ос пёс махманув холыт тананыл хул алыщлаңкве ханищтыанум. Манки камкат вэрёв, толыг хасэв, тананылн ос пумаш. Ётыл сáлы ўрнэ вярмалын ханищтаңкве патыянўв. Амки сáлы ўрнэм магыс хус ман ват сáлыл товлавем. Сав сáлы оныщуңкве аквты ёмас тэпың ма ёри.

Сáлы ўруңкве ам маньтагыл ащойкамн Семён Андреевич Вандымовын ханищтавёсум. Туи ўщлахтамум порат тав палтэ тотыглавёсум ос тав аномн сав пёс накыт урыл потыртас ос сусылтас. Опам Кислоры павылт олыс ос хул алыщлас. Яныгнувэг ёмтсум, ос тав пиркатэ ёт хул алыщлаңкве

ялантáлсум.

Ам атам Анатолий Яковлевич Тасьманов Касум павылт плотникыг рупитас, омам Екатерина Семёновна Вандымова совхозт экспедиторыг олыс. Тэн сас хантыиг, юн ман акваг щань латңыл потыртасўв, ос ханты олупса ванэг яныгмасўв. Атам такви сáтлов савит сáлы оныщис, тувыл атимыг ёмтме порат сáлыянэ рутанэн вуйлувёсыт кос. Мойт холыт, хоса ман вати олсўв, тэнутыг ат тэсанўв ос сáлыянув хотталь та минасыт. Хунь элумхóлас хотталь щалты, ўйхуланэ остав юи-пáлэтаквтупмат атимыг ёмтэгыт. Пёс махманув лавнэныл щирыл тох олы. Ань сáлы ўрнэ вярмаль ам элаль тотуңкве таңхилум.

Музейт рупитанэм сыс ман яныгпала хотпат ёт пыгришит Ый ййквуңкве ханищтыянўв. Ый ййквнэ вярмаль мань порат амки ат вáщиньтасум, нас туп яныгпала рутанумныл сав потыр хулыгласум. Тувыл Семён Михайлович Лозьямов, Ханты-Мансийский районныл тыг вантлум ойка, тав Ый кáтын-паттыглас, тав колэт ййквсыт. Тонт Татьяна ос Тимофей Молдановыг савсыр пёс йис утыт урыл хансуңкве патсыг, ам ос тыил пумщалахтасум. Ань та номтанум маньлат хотпатн потыртыанум».

Ты пумыщ потыр магыс ам Николай Анатольевичин яныг пумашипа латың лавегум.

**Тамара МЕРОВА**



# Акван-атым соссаң мир пормасыт



**Т**ы этпос 16 хөталэт «Төрүм Мә» музейт «От экспедиции к экспозиции» выставка рүпитанкве օвылтахтас. Хунь музейт рүпитан хөтпа соссаң махум палт ялы, таң маңаныл тав матыр анысан, маснут ман пёс пормас тоты те – ты сака эрнэ вәрмалы. Музейт рүпитан хөтпат командировкан ман экспедициян ялантаманыл сыс ләщал-ләщал сав пормас атсыт.

1999-2001 тәлытт маңьши ос ханты махум палт Зоя Никифоровна Лозямова, Александр Константинович Матюков ос Анфиса Михайловна Хромова вәтихал яланталсыт. Тыт ань таң тотыглам пормасын ты суссылтавет.

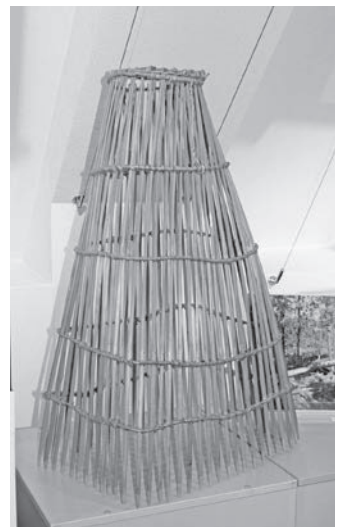
«Народный мастер России» нам օщнэ

ханты эква Зоя Никифоровна лавыс: «Ам Белоярский районт օлнэ ханты махманув палт сав щёс ялсум. Тувыл пёс пормасыт, анысаньт тотыгласум. Акв матнакт Помут павьылн хөйгласу, тот нәмхотыют ат օлы, пёс павыл. Ам ампарын щалтсум, тот тасавит

пормас, օщнут, апа та маныр. Акв нәпак хөнтсум, 1949 тәлт хотыют хансум, ань маныр ёвтункве эри, тәнут ман օщнут, ма-нах сәлы матыр магыс пентункве эри, хотыутн мансавит сәлы миңкве эри... Тувыл ам сав пормас тотыгласум, сав хури вәрсум. Тар-линыт, Молдановыт павлыгн ялсум».

Александр Константинович кәтпосыт урыл потыртас. Тав Зоя Никифоровна ёт ханты махум палт ялыс, тот кәтпосаныл урыл тананыл китыгласанэ ос пёслысанэ. Ань мёрсың хөтпа кәтпосэ вагтэ, элнаң кәсың колтагыл такви кәтпосыл օлыс. Ты руцхум ты тәла ханищты, пёс кәтпосыт наманыл тәра-паттыанэ.

Ловумтам маңьши хөтпав Анфиса Михайловна Хромова օс сав мат օлыс, музейн сав пормас тотыглас, Хальүс район янытэт яласастэ. Свердловский областьт օлнэ Лүсум маңьшиянув палт ялыс, таңаныл пёслысанэ, потраныл ёл-хассанэ. Тувыл тав маңьши суп ос ләгыл маснут тотыглас.



«Төрүм Мә» музейт рүпитан махманув тамле эрнэ вәрмалы та вәрёгыт. Ты пормасыт этпостем суссылтанкве патавет.

**Светлана  
РОМБАНДЕЕВА**



## МĀ-ВИТ ЎРГАЛАН ВĀРМАЛЬ

## «Мāнь Тāгтыт» рўпитан мāньщи хум

**Ю**вле хультум этпост ам Советский районин рўпата щирыл ялсум. Тот акв мāньщи хум ёт хōнтхатыглāлсум. Ты хум наме Павел Кириллович Дунаев, тав Советский районт олнэ «Мāнь Тāгт» нампа заповедникыт мā-вит ўргалым рўпиты. Ты хум рўпататэ хумус мины ос маныр вāрмаль тав оныщи, ты урыл āнумн потыртас. Нāн тав потре элаль ловиньтэлън:

- Ам щāнь-āщ рўтанум тāгт мāньщиин олэгыт. Тāн Полум ос Тāпс мā ёрыл ёхтысыт. Яныг щāщёквāм Евфимия яныгсāt лов тāl янытыг ёмталас. Тав ам яныг опам Василий Дунаев ёт олыс. Рўтанум пуссын та мāt вōраим яласасыт. Тот Дунаевыт мāнь пāвыл иң ұныл.

Яныг хōнт олум порат опам щёмьян тāгыл Эсс я вātат ос Ущтор вātат олсыт. Тōнт ащум нёллов тālэ туп тōвлыс, тав вōрпāвылт яныгмас. Ётылнув Хонгакурт пāвылн вāнтлысўв. Тот мātэ сака вōруиң, хўлың ос пилың. Ты нётнэ мākве вōруиңыг ос сыстамыг элаль хультуптан мāгыс тот «Конда-Сось-

винский» нампа заповедник вāрвес.

Овыл кўщаиг тот Василий Владимирович Васильев олыс. Та порат тот Дорогостайский ос Горновский кит ойкаг мā-вит ханищтым рўпитасыг. Ащум тэн палтэн хансуңкве ос ловиньтаңкве ханищтахтас, вāтихал тув ялантас. Тэн хосытэнт журналытос мōтсāвсыр нэпакыт ловиньтаңкве ханищтахтас. Василий Владимирович сāv тал тот рўпитас.

Сāртын мāхум Хонгакурт пāвыл мус тэнупормас йивхāпыл пещ-ōвлыл хартыгласыт. Аквматнакт тэнупормас тотнэ хōтпат сака айхатасыт, пāвылн

пуссын кучумыг ёхтысыт. Тымāгыс мā-вит ўргалан кўщай хум яныг кўщайтн сака лявильтатас. Ойка сыме ат вёритас, писалилпистхатас. Тавтамāt ёл-щёпитавес.

Мāн ос колтāглыл Хонгакурт пāвылт мисыт ошсўв. Тэпканыг сāвсыр тэнупит ямалтасўв. Та порат пāвылт ватахкем кол ұнылс. Тот лāпка, клубкол, нāнь вāрнэ кол, метеостанция, нāйпос вāрнэ кол ос мāнь пўльница рўпитасыт. Тувыл 1951 тāлт та заповедник лап-пантвес. Мир пāвылныл лāккваминыгласыт, туп мāн щёмьяв тот хультыс.

Ащум 1949 тāлт армиян лусытаңкве ялыс. Юв ёхтуме юипāлт Хонгакурт пāвылт охотпромхозт вōраяңкве патыс. Тот 1974 тāl мус нёхыс, лэңын ос мōт вōруй алыщлым рўпитас.

Тувыл 1976 тāлт мāн олнэ мāvт ос «Мāнь Тāгт» мā-вит ўргалан мā вāрвес. Тот овыл кўщаиг ос Леонид Фёдорович Сташкевич рўпитас. Тав тāра ам ащум такви палтэ рўпитаңкве вистэ. Ты ўргалан мā Штильман ойка тав вāруңкве номылматасэ. Тав Москва ўст йис мā ўргалан учёный хōтпаг рўпитас. «Мāнь Тāгт» намыл ос ам ащум Кирилл Андреевич Дунаев, тав пиньтэ. Тав 1932 тāлт та мāt самын патыс. Сāv тāl тот вōраим яласас, мā-витэ янытэт ёмщакв вāстэ. Тымāгыс тув рўпитаңкве ты вōввес.

Мāн колтāглувт нила нйврамяныгмасўв. Яныг каңкум, кит увщиягум ос ам. Тāн пуссын холасыт, ань амккем хультсум. Ань яныгмам пāвлумн вāтихал

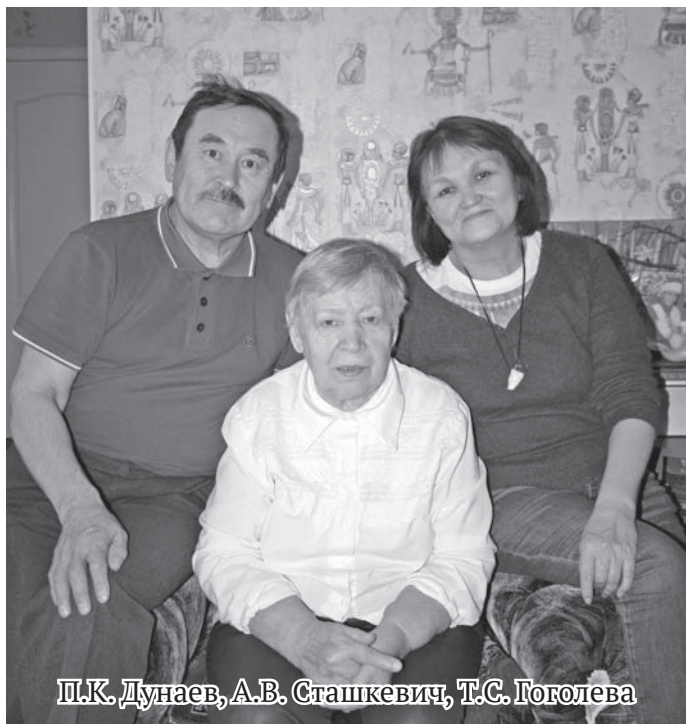


ялантэгум. Тот олнэм сыс щāнягум-āщагум колт хўлэгум. Пāвылт пёс колыт пуссын нирыл лап-яныгмавёсыт, ёл-рāгпысыт.

Ам 1977 тāлт Советский ўсшколатлов класс āстласум. Аквта туй «Мāнь Тāгт» ўргалан мāн лёсникыг рўпитаңкве патхатасум. Ўргалан мā мувлахил вōрколыт ўнттуңкве нётсум. Армиян миннэм мус тот акваг рўпитасум. Кит тāl лусыгасум, юв ёхтысум, ос акв тув рўпитаңкве патхатасум.

Тувыл ётылнув пōхын минасум. Мōт мāt мощ рўпитасум, ос амки яныгмам мām миасум. Тот метеостанцият рўпитасум. Ос хунь «Мāнь Тāгт» ўргалан мāt мōт кўщай пентхатас, ам ос лёсникыг тув патхатасум. Тōнт мā уральтым тэлы порат ёсал ёмыгтасум. Ёмнэ лёңхе хоса олыс. Таимāгыс ты кāсың атхуйплов вёрыста эт хўлнэ мāгыс вōрколыт ўнттысўв.

«Мāнь Тāгт» янытэт мувлахил хўрумсāt вёрыста ёмты. Ам ўргалан мāкем ос яныгсāt вёрыста олы. Мāн тот хōт инспектор



П.К. Дунаев, А.В. Сташкевич, Т.С. Гоголева

рүпитэв. Кит хөтпаг лов хөтал рүпитэг, тувыл мот кит хөтпа патхатэг. Тышир пентхатым рүпитэв. Ворт яласан магыс пуссын «Бураныл» майвесүв.

Касың этпос үргалан ма мувылтылүв. Мори алышлан хөтпат ул вос вораысыт, мав акваг уральтылүв. Тамле вәрмалы олыгыт, тованакт мори алышлан хөтпат тув ёхтыпалэгыт. Савыңпалэ щёпрыт, ятри т патлуптым яласэгыт.

Аквматнакт мён юрт хөтпамёнтыл ма-вит уральтаңкве минасмён. Акв мат лёхъяс ұлтта минам «Буран» лёңх хөнтсумён. Номсымён, тав ювле миннётэ порат пувиламён. Ты кос ўрхатсумён, насати мот манылтахамыт. Тан ань ёр «Бураныл» яласэгыт. Осың түйтыл ат пилэгыт, ёл тагапегыт.

Това пөх хөтпат шар ат пилэгыт. Ман ўнттум вөрколанувт алышлым олэгыт. Таквсы, ушты түйт патнэ порат тамле хөтпат сав щёс пувиньтәлсүв».

Ты рүпата коньпал инспектор хөтпат тэлы порат вөруй лёңхыт сунсэгыт. Манырсыр вөруй ворт яласы, мансавит вөруй олы, пуссын ловиньтым онычяныл. Вертолётыл яласэгыт, сөрүп, сәлы мансавит олы ос ловиньтыяныл. Тувыл манырсыр лүпта ворт тэлы, хансыяныл ос ты хосыт научный рүпатаварегыт. Ётылты лүптат пуссын нэпакн хансавет. Маныр ворт хөнтэгыт, хурипослэгыт ос кина суснэ тотапн снимайтэгыт. Тамле ты пұмаш рүпата варегыт.

Павел Кириллович аквтарвит вәрмалыурил а́нумн потыртас. Ам та потре мот газетат тах хансылум.

**Николай МЕРОВ**

## МОТ МИРЫТ КУЛЬТУРА

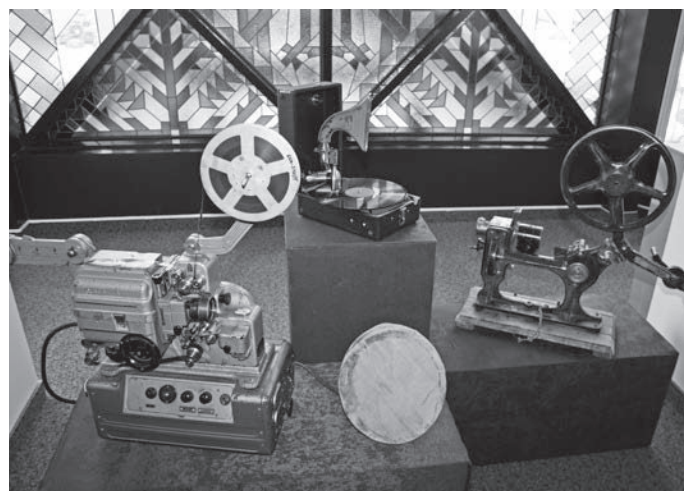
# Мән мәвт Өвыл кина хумус суссылтаңкве патвес

**Рётың юсвой этпост Хан-ты-Мансийск үст «Мә-вит ос элумхөлас» музей колт суссылтап щёпитәлвес. Төнт сав кина пөслын ма́хум мүйлуңкве тыг ёхталасыт. Та суссылтап урыл Пётр Владимирович Назаров, музей колт рүпитан учёный хум, тав потыртас.**

Ты суссылтап рушширыл «От первой киноустановки до кинофестиваля» на-маим олыс. «Мә-вит ос элумхөлас» музей рүпитан хөтпат ос Хальүс пёс йис пормас атнэ колт рүпитан ма́хум тан аквёт щёпитәлсаныл. Олнэ мәвт кина суссылтан вәрмалы хумус өвылтахтас, тот ты урыл потыртавес.

Пёс порат шар өвыл киномеханикыг Павел Сергеевич Баушкин олыс. Тав урётл Хальүс район пёс йис пормас атнэ колт сав потыр хансым олы. Тав сав тәл кина суссылтым тот рүпитас. Овыл кина-тэ 1928 тәлт суссылта-стэ. Тувыл 1952 тәлт Хальүс район яны-тыл кина суссылтан кұшаиг пёриявес. Төнт «Украина» кина суссылтан тотап олыс, тав павлытын тотыг-лавес. Ань музейт ты тотап оныщаве. Та порат олум пёс патефон ос мот пёс аппаратура оныщис.

Молты тәл оиг-



пам элы-пәлт, йиль-пи тәл Россия кина тәлыг лаввес. Таимагыс ань ты суссылтап вәрыглавес. Тыт олнэ ма́хманув кина суссылтан тәла урыл ос хотыют ты рүпата элалы тотыс ос вос вәгыт.

Сартын кина суссылтан ма́хум павлытын ййвхәпыл төвим ялантасыт. Мәнь павылн ёхтэгыт, мир акв колн атыяныл, яңк төр норыт онтсыл тагатэгыт, кина суссылтан тотапаныл ўнттэгыт, сүпнәлмтәл кина суссылтаңкве та өвылтахтэгыт. Пәвлың ма́хум хунь өвыл щёс кина кәсаласыт, төват хот-ощатахтасыт, төват ос хот-рохтысыт, тышир ты олыс. Тан ты тәла нәмхуньт ат вәсаныл. Ётылнув, ты вәрмалы тан торгамтасаныл, кина суссылтан хөтпат яныг щәгтыл ўруңкве патсаныл. Тамле ты пұмаш вәрмалы пёс порат олыс.

Ос хунь сәвнүв кина суссылтан тотап ёмтыс, кәсың пәвылт кина суссылтан кол вәрвес.

Ўшлахтын хөталытт сав ма́хум та колытн кина сунсуңкве ёхта-ласыт. Пёс йис олупса, яныг хөнтлын нак, ошхулиң вәрмалы ос мот савсыр тәлат суссылтавёсыт. Мирн ты вәрмалы сака мұстыс.

Ань мән округувт «Дух огня» нампa мир-хал кина пөслын фе-стиваль вәрыглавес. Ты тәл нилахуйпло-вит щёс щёпитәлвес. Кина пөслын вәрмалы щирыл рүпитан хөтпат, Россия ос мот хон мәныл тыг ёхта-ласыт. Тәнки пөслум кинаныл тыт суссылта-саныл.

Кина пөслын элы-пәлт акван-хоилтан кит пәрт-лөмтыг та выстав-кат ма́хум сунсуңкве вёрмысыт. Овыл фе-стиваль пұнсым по-рат Александр Абдулов, кинат ёнгасам намың-суиң хум, тав ты кит пәрт-лөмтыг акван-хоилтасаге. Тамле ты пұмаш вәрмалы олыс.

**Николай НИКИТИН**

# Түйтың нэ урыл мөйт суссылтавес

**Ханты-Мансийск үст «Дух огня» кинофестиваль өлме порат «Тайна Снежной королевы» мөйт суссылтавес. Та порат ты мөйт-кина вәрум нэ (режиссёр) Наталья Бондарчук ос актриса нэ Анна Снаткина тыг ёхталасыг.**

Мөйт суссылтан элы-пәлт тән акв-кит латың лавнэ магыс сценан вö-виньтәлвесыг. Наталья Бондарчук тох по-тыртас: «Паша өлән, ятил мир, ятил ныврамаквет! Ты мөйт ам ос ат вәслум, ань нән ётын уш сунсуңке патылум. Матъёмас тав өвлэт нән өлнэ мәнт суссылтаве. Ань фестивалюв «Дух огня» нас тох хунь намайес. Соссаң мир тыт пёс йис тагыл өлэгыт, ты Нәй-Отырың мат тән Нәяныл ўргалым öнщияныл. Ты мөйттыт Герда аҗириш ёрнколт Нәйпос катын-патты, сунсы – Нәе лылың. Тав та щирыл те Кай пыгришин нётуңке вёрми... Элаль ам воссыг ат мөйтэгум, нән ань тав сунсуңке патылын.

Ты мөйт-кина мән нила тәл ювле хуль-тум порат Ымал мат вәруңке öвыласлүв. Та ма мән янытэт яласаслүв, ёрнколт

өлсүв, кина вәримтотсәв хөтал рүпитасүв. Ту-выл Лапландия мән (Финляндиян) минасүв, тот яңк сәлыт ос хәйтнутыт кинан пöслысанүв. Ты юи-пәлт Германиян ос Австриян ялсүв, маттем тот пöслысүв. Кина в нила тәл арыг вәрыслүв, щёпитаслүв. Ань номтум татем ёмас, ты ялпың хөталыт сыс мөйтүв сәв ныврамытын сунсаве тах.

Ты мөйттыт Түйтың нэ (Снежная королева) Анна Снаткина тав пöслувес. Ам тав сака эруптылум, ты мөйт вәрумв элы-пәлт Анна «Пушкин. Последняя дуэль» кинат ёнгыс, Натали аҗириг öлыс.

Анна Снаткина ныврамыт ёт паша-лахтас, акв-кит латың лавыс: «Ам ань ос омаг ёмтсум, аҗириш öнщёгум, наме Вероника, таимәгыс ты мөйт ам ос сака ўрыслум. Мән, яныгхөтпат, пуссын мөйттыт хунтлым яныгмасүв,



Анна Снаткина ос Наталья Бондарчук

ань нывраманув тох яныгмёгыт, тувыл тән нывраманыл ос аквтох яныгмаңке патёгыт. Ам номсёгум, нән сыманынт ты мөйт-кина ёмас номт хуль-тупты. Ты кина кұшай нән Наталья Сергеевна ам яныг пұмашипа латың лавёгум, тав ётэ рүпитаңке аном матъёмас вöвыстэ. Я-та, ань мөйтүв ты öвылтахты, ятил ныврамквет, сунсән.

Тувыл мөйт та öвылтахтас. Түйтың нэ, насати ати полям манос сымтәл нэ. Тав өвлэт ёмас нэг-омаг öлум, сымтәл-мәйттәл утытн сатыма, Түйтың нэг вәрапима. Кай пыге ойкатән ёрнколн оймалтаптүвес. Тот Герда аҗириш öлыс, тән ань аквёет яныгмёг, ёнгасёг. Аквматнакт Герда Кай пыгриш хот-ўстыстэ, ань кисмайтэ, акватэ атим. Тякв аквёныл Нәй алмаяс, тав кинсуңке минас. Түйтың нэ пәлт Кай хөнтыстэ, тав, насати ос Түйтыңыг вәрапима. Тувыл тәксар аҗи Герда тә-

натән нётыс, сыманән Нәйн толтыглавесыг. Ань нэ ушта хөнтыстэ, ты, насати, тав пыге. Пуссын акван-сыныг-тахтасыт, аниглахта-сыт, сөтыңыщ-щун-иңыщ элаль та öлмыгтасыт.

Тамле ёмас мөйт мән та суссүв. Кина вәрнэ нэгн ныврамыт пұмашипа латың лавыс: «Ам ань ушта торгамтаслум: олупсавт, насати, эрупса макыг öлы. Хунь мән юртанув нас тох эруптыанүв, тыи магыс нәматыг ат вöвев, халанувт сымыңыщ öлөв».

Тыгыл элаль мөйт Ямал мән тотыглавес, тувыл Москва ўсн, тот суссылтавес. Наталья Бондарчук лавме щирыл, ты кина тав ань ишхипың ут хосыт 3D кинаг вәруңке ном-сытэ. Индия мат öлнэ хөтпа ёт потыртахта-сыг, тот вәраве. Тувыл тыг тах ос тотыглытэ, йильпииг сунсылүв.

**Светлана  
МАТВЕЕВА**



## ХАНИЩАП

## Мāньщи лāтың ханищтэн

ГАЗЕТА ЛОВИНЪТАН ХӨТПАТЭНУВ!

**Х**отты рўтанын ман ляпа мāхманын мāньщи лāтың ханищтаңкве те таңхегыт, тыхотал пāсыл мāн ты кастыл лōпс щёпитаңкве патэв. Овлэт нāнти рўтанын мāньщи лātңыл хумус лāвуңкве, там-ле лātңыт ловиньтэн ос ханищтэн. Тōва лātңыт эрың нāн мāнынт мōтнув щирыл лāвавет, мāн ос нāнан Сакв мāхум потыртан щирыл хансыяңув.

Ханты-Мансийск ўст сāв мāньлат мāхум мāньщи лāтың ханищтаңкве таңхегыт. Тāн университетт, колледжит ханищтаңкве манос хōт рўпитэгыт. Акван-хōнтхатыглаңкве пуссын ат вёрмев, газета тāра, эрың, лātңув акван-эхты.

**Ома** – мама  
**Атя** – папа  
**Щāнь** – мать  
**Ащ** – отец  
**Увщи** – старшая сестра  
**Эщ, йигрищ** – младшая сестра  
**Каңк, кыгщи** – старший брат  
**Апщи** – младший брат  
**Аги** – дочь  
**Пыг** – сын  
**Аkv** – тётя (если она старше твоей мамы или папы)  
**Ный** – тётя (если она младше твоей мамы)  
**Аки** – дядя  
**Анёква** – бабушка (по маме)  
**Щашёква** – бабушка (по папе)  
**Ащойка** – дедушка (по маме)  
**Опа, опарищ** – дедушка (по папе)  
**Сасыг** – двоюродный брат по материнской линии  
**Пāнт** – племянник (сын старшей сестры)  
**Увщи** – тётя (младшая сестра отца)  
**Аңквāги** – двоюродная сестра (по материнской линии)  
**Аңквпыг** – двоюродный брат (по материнской линии)  
**Ащāги** – старшая сестра мужа,

тётя  
**Опāги** – тётя (по отцу, его младшая сестра)  
**Ный** – тётя, двоюродная сестра (по материнской линии), дочь дяди, т.е. брата мамы  
**Эңк** – племянница (дочь старшей сестры)  
**Апыгрищ** – племянник, внук, правнук  
**Вāпс** – зять (муж младшей сестры)  
**(К)тил** – зять (муж старшей сестры)  
**Мань** – сноха (жена младшего брата)  
**Ониг** – сноха (жена старшего брата)  
**Онып** – свекровь  
**Аки** – свёкор  
**Уп** – тесть  
**Онып** – тёща  
**Пāнт** – деверь  
**Онып** – золовка (если она старше мужа)  
**Эңк** – золовка (если она младше мужа)  
**Агим āги** – внучка, (дочь дочери)  
**Агим пыг** – внук, (сын дочери)  
**Пыгум пыг** – внук, (сын сына)  
**Пыгум āги** – внучка, (дочь сына)

**АНЬ Лātңыт  
 ХАНИЩТАСАНЫН ОС ЭЛАЛЫ  
 ПОТЫРТАҢКВЕ ПАТЭВ:**

**Ам омам наме ...**  
 – Мою маму зовут ...  
**Ам āтям наме ...**  
 – Моего папу зовут ...  
**Ам вāпсум наме ...**  
 – Моего зятя, мужа младшей



сестры, зовут ...

**Ам ньюм наме ...**

– Мою младшую тётю зовут ...

**Ам пыгум āги наме ...**

– Мою внучку, дочь моего сына зовут ...

**Ам āгим пыге наме ...**

– Моего внука, сына моей дочери зовут ...

**Ам опам яныг хōнтың тотыглавес.**

– Мой дедушка (по папе) воевал на фронте.

**Ам пāнтум Югорский университетт ханищтаңкве.**

– Мой племянник, (сын старшей сестры) учится в Югорском университете.

**Ам пыгум сāтыт классыт ханищтаңкве.**

– Мой сын учится в седьмом классе.

**Ам āгим садикын яланты.**

– Моя дочь ходит в детский сад.

**Ам эңкум пўльницат лёккарыг рўпиты.**

– Моя золовка (младшая сестра моего мужа) работает врачом в больнице.

**Ам кыгщим хўл алыщлаңкв лōңхаль минас.**

– Мой старший брат уехал рыбачить вниз.

Мōтыт газетат мōт урыл нāнан хансэв. Ань ты лātңыт ханищтэн. Матыр лāвуңкве те таңхегын, пищма редакциявн хансэн.

**Галина  
 КОНДИНА**



## НЯВРАМЫТ МӒГЫС

## Яныг утыт ос мӒнь утыт



## ВӒР КАТИ ОС НЯВРАМЕ

СуйтӒл яласӒн, кӒминьтыг ӒсувлӒнтӒн – наӒ лӒгыл паттан пӒтыска хӒрыгсовквеӒыт.

НаӒ вӒр алышлан хум, алыш палт лӒщлакве лаквхатӒн, Ӓрхатым хуен, алн уин Ӓрен.

Вошрам самыт – Ӓти постӒгыт.

СӒмыл палит – хосаныл хӒлӒгыт.

Хоса консыт - суйтӒл ӒмасӒнтӒгыт.

Картинат сунсыгласьн-а? Ты нӒпак ловиньтасьн-а? Ань вӒгльн, хумус товлыӒ Ӓит, лӒглыӒ Ӓит нявраманыл тӒнут кинсуӒкве хаништыяныл, хумус тӒнтинӒныл ӒргалаӒкве хаништыяныл.

НӒн, няврамаквет, тӒрум мӒ тармыл нӒнти кӒщайт. МӒ тармыл нӒн йильпи я ясыт вӒрегьн – хӒтпӒспораттӒсамхара ос сӒиӒ мӒ Ӓлыс, тот вӒршахлуквет кургуӒкв патӒгыт.

НӒн саюм яӒкылмаӒ мӒт ӒлымтыяныӒ, ят ярппил Ӓлтта

вӒрияныӒ, яӒкылмӒ Ӓлум мӒт щӒрыш хурип яныг тӒр Ӓмари. Ты щӒрыш хосыт нӒиӒхӒпыт яласаӒкв патӒгыт, пормас ос пор хартуӒкве патӒгыт.

НӒн нӒрыт кийвырн кӒралахта-пегьн, тыныӒахвтасыт хӒнтӒгын.

Вит Ӓлы-пӒл яныг хӒпыл щӒрыш паттан тӒртахтӒгын.

МӒштыр, карыс, нӒтнӒ, яныг колквет ӒнттуӒкве патӒгын.

ВӒр щӒхлыт тӒлтӒгын, тӒн палтаныл нӒнан ӒрнӒ товлыӒ Ӓит, лӒглыӒ Ӓит янмалтаӒкве

## ПУПАКВЕ СӒСАМАНӒ ӒТ

Я-та, ӒӒквал тармыл хӒӒхыгтӒн, пилсамыт манумтӒн! Ӓлул поварӒн, матарн ул вос хӒявӒн! МӒн сови нярап пупаквет кос, ос апрыӒыт. МӒн такем хӒйтуӒкве хӒсӒв, лув юил ӒхтылӒв. МӒн йӒвыт хӒхталахтӒв, витт мӒрсӒв. ТӒрвитыӒ ӒӒквалыт нӒх-пӒрыгтӒв, вӒиӒ тӒрыӒхомлахыт кинсӒв.

МӒн мӒг ос пум тӒгув, тӒр-охсакве ос пил тӒгув.

Ӓйхул ке хӒнтӒв, тув Ӓс щӒгтӒв.



патӒгын.

Моляхнув яныгмӒн, торген Ӓмашакв хаништахтӒн. НӒнки ӒлнӒ мӒн мӒгсыл ос нӒнки мӒгсылын Ӓр атӒн, номт атӒн. Хунь нӒх-яныгмегьн, пӒйтнӒг вос рӒпитасьн.

**Ань ты мӒнь  
потыр-охсат та холасыт.  
«Яныг утыт ос мӒнь утыт»**

**нампӒ нӒпак  
Е.И. РОМБАНДЕЕВА  
мӒньщи лӒтӒгыт  
толмашластӒ, 1951 тӒл.**

## ЛӒйимӒ сӒрипос

(Северная зӒря)  
№6 (1120), 24.03.2016

**СоӒчредители**  
Дума, Правительство  
Ханты-Мансийского  
автономного округа – Югры  
**Издатель**  
Департамент общественных  
и внешних связей Ханты-  
Мансийского автономного  
округа – Югры

## Редакция

Главный редактор –  
**Решетникова Р.Г.**  
Телефон (3467)33-36-82

И.о. заместителя главного  
редактора – **Узель В.В.**  
Телефон (3467) 33-23-09

Редакторы  
**Теткина Л.И., Мерова Т.С.**  
Телефон (3467)33-22-72

## Адрес редакции и издателя:

628011, г.Ханты-Мансийск,  
ул.Комсомольская, 31  
тел./факс (3467)33-17-52  
**E-mail: luima@ugracom.ru**  
Газета размещена на сайте  
**www.khanty-yasang.ru**

## Отпечатано:

ООО «Новости Югры-  
Производство» г. Сургут,  
ул. Маяковского, д. 14.

## Подписано в печать:

по графику 24.03.2016 г.  
в 9.00.; фактически  
24.03.2016 г. в 9.00.  
Индексы **04399, 54399**  
Тираж **1750 экз.**  
Заказ **154**  
Цена свободная  
Мнение авторов  
публикаций не  
обязательно отражает  
точку зрения редакции.

Газета зарегистрирована  
Управлением Федеральной  
службы по надзору в сфере  
связи, информационных  
технологий и массовых  
коммуникаций по Тюменской  
области, ХМАО-Югре и  
ЯНАО.

Свидетельство о регистрации  
ПИ №ТУ  
72-00795 от 23 января 2013г.